



la Bretagne

au

Jardin d'acclimatation

du 27 avril au 20 mai 2013

Programme

Roll an
abadennoù



Oegemer mat ! Bienvenue !



C'est un vent d'Ouest qui souffle sur le Jardin d'Acclimation, tous les jours, du 27 avril et jusqu'au 20 mai pour trois semaines de fête bretonne.

Retrouvez plus de 500 artistes, musiciens, danseurs, chanteurs et un grand rendez-vous de bagadoù venus de Vannes, Quimper, Lorient, Carhalx, Saint-Brieuc, Fougères, Nantes et de bien d'autres villes encore qui se succèdent de jour en jour sur la grande scène.

Venez assister à notre grand **felst-delz** quotidien pour écouter, entre concerts et défilés, le son des binious et des bombardes mais aussi les hérauts de la nouvelle breizh-génération comme Gwennyn, Skeduz, Startijenn, Zebra & bagad Karaez...

Venez applaudir tous les jours, à 16 heures, un **défilé en musique et en costumes** à travers tout le Jardin, comme pour de vraies noces en pays breton !

Venez découvrir dans l'allée principale transformé en **village armoricain**, des artisans et des entreprises « made in Bretagne » qui vous proposent **spécialités, créations et ateliers** pour les enfants.

Et aussi, des signatures d'**écrivains** (Yann Queffelec, Patrick Poivre d'Arvor, Irène Frain, Patrick Mahé...), des **navigateurs**, des **sculptures de sable** géantes, des démonstrations de **gouren** (la lutte bretonne) ou encore un **bateau-théâtre** qui emporte les enfants dans l'univers des contes et légendes de l'Armor et de l'Argoat.

Breizh e Paris ! la Bretagne est à Paris !

Le rendez-vous des Bagadoù

Bagad Bro Felger

Le bagad Bro Felger (du Pays de Fougères en Ile-et-Vilaine) se produit sur la scène du Jardin d'Acclimation avec vingt-cinq sonneurs, femmes et hommes, experts en binious, bombardes, caisses claires et percussions.

Samedi 27 avril à 15h30 et dimanche 28 avril à 17h30

Grande scène - Accès libre



Bagad Glazik Kemper

Le bagad Glazik Kemper de Quimper est composé de la jeune garde du bagad Kemper dont les trente sonneurs ont une moyenne d'âge de vingt ans. Ce bagad est placé sous la direction musicale de Kevin Loussouarn. Ils sont tous réunis sur la scène du Jardin d'Acclimation pour ce premier week-end breton.

Dimanche 28 avril à 14h30

Grande scène - Accès libre



Sonerien Du

Sonerien Du (« Les Sonneurs noirs », nom que l'on donnait aux sonneurs bretons qui aimaient les fêtes et noces et qui étaient appelés ainsi parce que leur costume - noir - ne portait aucune broderie) a été créé en 1972 et a fait danser depuis des centaines de milliers d'amateurs de plinn, gawottes et autres an-dro

au cours de plus de trois mille festoù-noz, concerts ou festivals. Sur la scène du Jardin, ces neuf sonneurs interprètent les titres de leurs vingt albums, chacun jouant de plusieurs instruments, batterie, percussions, cornemuse écossaise, binioù kozh, veuze, gaïta, clavier, accordéon, guitare électrique et acoustique, basse, bombarde, flûte, violon, mandoline...

Lundi 29 avril à 15h

Grande scène - Accès libre



Bagad Ar Re Goz

Le bagad Ar Re Goz, des anciens de Quimper, propose au public du Jardin des airs traditionnels oubliés mais aussi des morceaux de musique écossaise adaptée aux instruments du bagad. Il figure parmi les groupes les plus populaires de Quimper et sa région. Quarante sonneurs et danseurs sont réunis sur la scène du Jardin : Ar Re goz oc'h ober trouez e Paris !

*Ar Re Goz va faire du bruit dans Paris !

Mardi 30 avril, mercredi 1^{er} mai et jeudi 2 mai à 15h30

Grande scène - Accès libre

Mercredi 1^{er} mai à 17h30

Scène de la Grande Voilière - Accès libre



Bagad Keriz

Fondé en 1980 par deux musiciens bretons « émigrés » à Paris, le bagad Keriz est composé d'un pupitre bombardes, d'un pupitre cornemuses et d'un pupitre batterie et percussions. Le « binioù kozh » et la veuze (un instrument traditionnel à cordes) viennent agrémente et enrichir la formation de ce bagad. Quinze sonneurs se produisent sur scène avec un répertoire de musique traditionnelle bretonne.

Samedi 4 mai à 14h30

Dimanche 5 mai à 16h

Grande scène - Accès libre

Bagad Sonerien an Oriant

Les trente sonneurs du bagad de Lorient sont sur la scène du Jardin avec leurs bombardes, cornemuses écossaises, caisses-claires et percussions pour faire honneur à cette ville portuaire du Morbihan.

Samedi 4 mai à 15h15

Grande scène - Accès libre

Bagad Sant-Brieg

Le bagad de Saint-Brieuc est un ensemble de musique traditionnelle composé de bombardes, cornemuses, caisses claires, grosse caisse et percussions. Vêtus de leur costume bleu et jaune aux couleurs de la Ville, ce sont une vingtaine de sonneurs, hommes et femmes, qui jouent leur répertoire traditionnel.

Samedi 4 à 16h et dimanche 5 mai à 14h30

Grande scène - Accès libre



Bagad Paris

Le bagad Paris est la formation musicale des Bretons de Paris, composée de cornemuses, bombardes et percussions. Ses vingt sonneurs se retrouvent sur la scène du Jardin le dimanche 5 mai pour deux concerts.

Dimanche 5 mai à 15h15 et 17h30

Grande scène - Accès libre



Bagad Karaez

Venus du Finistère, vingt sonneurs du bagad Karaez (Carhaix), l'un des plus anciens bagad puisqu'il existe depuis 1947, se produisent sur la Grande scène. Ces musiciens, classés en 2^{ème} catégorie, jouent les meilleurs morceaux de leur répertoire : compositions nouvelles inspirées de la musique bretonne, arrangements d'airs traditionnels, emprunts aux musiques de régions à forte identité...

Samedi 11 mai à 14 h30 et dimanche 12 mai à 15h30

Grande scène - Accès libre

Zebra & bagad Karaez

Le bagad Karaez vient également de réaliser un album avec DJ Zebra, connu pour ses mix. Ils se produisent ensemble avec leur groupe baptisé « Zebra & bagad Karaez » pour un concert qui marie rock et musique bretonne. Ils viennent de recevoir pour cet album le Grand Prix du Télégramme 2012 qui récompense le meilleur disque de musique bretonne de l'année.

Lundi 20 mai à 15h30

Grande scène - Accès libre



Bagad de Nantes

Composé d'une vingtaine de musiciens, le bagad de Nantes, sous la direction de son Penn-sonneur Anthony Jezequel, interprète un répertoire très varié, incluant des thèmes bretons, irlandais, écossais ainsi que des compositions originales et d'autres nuances musicales comme le jazz, le rock et autres musiques vivantes. Ces sonneurs vont vous étonner !

Samedi 11 mai à 15h30

Grande scène - Accès libre

Bagad Melinerion de Vannes

Le bagad Melinerion de Vannes évolue en 1^{ère} catégorie depuis 1969. Cet ensemble composé de quatre pupitres, percussions, caisses claires, cornemuses, bombardes offre au public un répertoire mariant tradition et modernité. Les « gilets bleus » comme on appelle les quarante sonneurs du Melinerion sont réunis sur la scène du Jardin pour un concert exceptionnel !

Samedi 18 mai à 15h

Grande scène - Accès libre



Bagad Cesson : « Cuba y Breizh »

Le bagad Cesson Sévigné est un bagad du pays rennais qui évolue en seconde catégorie, sur les cinq que compte la confédération officielle « *Bodadeg Ar Sonerion* » (Assemblée des Sonneurs). Sur la scène du Jardin, le bagad Cesson propose son nouveau spectacle « *Cuba y Breizh* », un concert de trente musiciens qui mêle musiques latines et bretonnes avec comme invité Cristian Zarate, chanteur incontournable de la scène afro-cubaine. De la gavotte à la salsa, du pays Vannetais à La Havane, le sonero rencontre le sonneur, le timbalero joue avec le tabouliner et les voix des choeurs cubains accompagnent les cornemuses.

Dimanche 19 mai à 15h30

Grande scène - Accès libre



la nouvelle scène Bretonne



Gwennyn

Ambassadrice de la chanson bretonne contemporaine, Gwennyn chante en français, en anglais mais surtout en breton. Elle a reçu en 2011 le prix du disque du Télégramme qui récompense le meilleur album breton de l'année. Accompagnée de ses sept musiciens, cette auteure-compositrice-interprète, présente son 3^{ème} album intitulé « *Kan an Tevenn* » (le chant des dunes).

Samedi 27 avril à 14h30, dimanche 28 avril à 15h et dimanche 19 et lundi 20 mai à 14h30

Grande scène - Accès libre

Ronan le Bars Group

Ronan le Bars est un virtuose du uilleann-pipes (la cornemuse irlandaise). Il a joué avec Alan Stivell, Dan Ar Braz, Red Cardell, Soig Sibérl... Et il a participé aux albums de Deep Forest, Johnny Hallyday, Claude Nougaro, Yann Tiersen, Stephan Eicher, Isabelle Boulay, Renaud, Gabriel Yacoub... Il se produit avec quatre autres musiciens pour un spectacle qui allie la musique bretonne à danser au uilleann pipe. Un concert à ne pas manquer !

Lundi 29 avril à 16h30

Grande scène - Accès libre



Cécile Corbel trio

Musicienne, chanteuse et compositrice, Cécile Corbel est née à Pont-Croix à la pointe du Finistère. La harpe celtique est son instrument de prédilection qui l'accompagne sur scène où elle interprète des chansons de sa composition inspirée par les musiques traditionnelles celtiques de Bretagne et d'ailleurs. Elle est accompagnée de Cyril Maurin et Julien Grattard à la guitare et à la basse.

Mardi 30 avril à 14h30 et mercredi 1^{er} mai à 18h

Grande scène - Accès libre



Red Cardell

Groupe de rock breton, Red Cardell et ses six musiciens concilient musiques actuelles et musiques traditionnelles. Guitare, batterie, harmonica, violon, basse jouent de la musique à danser pour le public du Jardin !

Mardi 30 avril à 17h (avec en invité sur scène Ronan le Bars)

Mercredi 1^{er} mai à 17h

Grande scène - Accès libre



Outside Duo

Antoine Solmiac (violin et chant) et Julien Grignon (guitare et chant) sont deux jeunes bigoudens qui forment cet « Outside Duo » et revisitent le répertoire irlandais avec des accents pop. Sur la scène du Jardin, ils interprètent les titres de leur dernier album « Just Playing ».

Jeudi 2 et vendredi 3 mai à 14h30

Grande scène - Accès libre

Trio « Ewen Delahaye Favennec »

Acteurs incontournables de la scène en Bretagne, Patrick Ewen, Gérard Delahaye et Melaine Favennec se retrouvent sur la scène du Jardin pour proposer un répertoire où se mêlent chanson française, tradition bretonne et celtique, folk américain mais aussi blues et rock.

Jeudi 2 et vendredi 3 mai à 17h

Grande scène - Accès libre



Alambig Electrik

Roland Conq à la guitare, Gaël Runigo à l'accordéon diatonique, Youenn le Cam à la trompette et sons électro, Lors Landat au chant et Ronan le Jossec à la sonorisation forment un groupe qui marie le répertoire des traditionnelles festoù-noz avec les sonorités de la musique électronique.

Ambiance de breizh au Jardin !

Vendredi 3 mai à 15h30

Grande scène - Accès libre



Dan ar Braz et Clarisse Lavanant

Dan Ar Braz, originaire de Quimper, est reconnu comme l'un des pères de la musique celtique électrique. Sur la scène du Jardin, il retrouve Clarisse Lavanant, la jeune chanteuse morlaisienne. Ensemble, ils reprennent leurs créations en français, breton et anglais.

Samedi 4 mai à 17h

Grande scène - Accès libre



Ludo Mesnil et Cédric Monjour

Depuis 2009, ce duo de guitaristes joue de la musique traditionnelle avec des accents de blues et de rock, une musique à danser qui met de l'ambiance sur la scène du Jardin !

Lundi 6 mai à 14h30

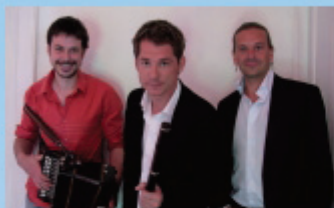
Grande scène - Accès libre

Joia

Armel An Héjer, au chant, Malo Carvou à la flûte traversière en bois et Ronan Bléjean à l'accordéon ; ce trio de musiciens baptisé JOA est unanimement reconnu pour sa connaissance et sa maîtrise de la musique traditionnelle bretonne. Ils font une étape de deux jours au Jardin d'Acclimatation avant de tourner sur toutes les scènes de Bretagne.

Lundi 6 et mardi 7 mai à 16h

Grande scène - Accès libre



Rozenn Talec et Yannig Noguét

Ce duo voix et accordéon reprend des airs traditionnels bretons, gavottes et plinns. Yannig Noguét joue également des morceaux de sa composition pour accompagner Rozenn Talec qui chante en langue bretonne. Deux talents venus de l'Ouest !

Lundi 6 mai à 17h30

Mercredi 15 mai à 17h

Grande scène - Accès libre

Soïg Sibérl et Jamie McMenemy

Soïg Sibérl, ce breton qui joue de la guitare celtique en open tuning (accords ouverts) joue en duo sur la scène du Jardin avec un de ses complices, Jamie McMenemy, un irlandais de Glasgow installé en Bretagne et spécialiste du bouzouki irlandais (un luth inspiré du bouzouki grec). Gavotte, ridée, jig, ces deux musiciens vont vous faire danser !

Mardi 7 mai à 17h30

Grande scène - Accès libre

Breizh-Amazir

Loïc Taillebrest qui a dirigé le bagad de Lann Bihoué, le bagad Keriz et qui a joué de la cornemuse ou de la bombarde avec des artistes aussi différents que Soldat Louis, Hugues Aulfray ou Sting a eu l'idée de réunir des musiciens venus de différents univers pour marier musique celte et musique berbère. Laurence Dupuis au violon, Jérôme Jassin à la guitare folk, Florent Lagalice à la basse,

Nicolas Mateusiak à la batterie, Khireddine Medjoubi à la dabourka, au bongo, au bendir et au chant, Patrick Veres à la guitare électrique... Breizh Amazir et ses musiciens jouent pour vous au Jardin !

Mercredi 8 mai à 14h30

Grande scène - Accès libre



Nolwenn Korbell

Nolwenn Korbell est aujourd'hui une voix incontournable de la création musicale en Bretagne. En breton ou en anglais, elle chante ses textes accompagnée par Didier Dréo à la guitare électrique

et Jean-Christophe Boccou à la batterie. Cette native de Quimper vous donne rendez-vous sur la scène du Jardin d'Acclimatation.

Mercredi 8 mai à 17h30

Grande scène - Accès libre

Soïg Sibérl et Cédric le Bozec

Quand une cornemuse rencontre une guitare et que leurs instrumentistes sont deux « sonneurs » passionnés de musique à danser, cela donne un concert à ne pas manquer sur la scène du Jardin d'Acclimatation.

Mercredi 8 mai à 16h15

Grande scène - Accès libre



Soig Sibérl, Jamie McMenemy et Karl Gouriou

Karl Gouriou, saxophoniste membre de l'Orchestre de Jazz de Bretagne retrouve Soig Sibérl et Jamie McMenemy pour un concert qui devrait faire danser le public dans les allées!

Jeu 9 mai à 16h30

Grande scène - Accès libre

La Chèvre Rouge

La Chèvre Rouge et ses cinq musiciens, Thierry Guerin (chant, guitare acoustique, accordéon et comédie), Jean-Pierre Maurin (batterie et chœurs), Alex Donne (basse, basse acoustique et chœurs), Sébastien Villoing (flûte, bombarde, hautbois catalan et chœurs), Paul Galliana (chant, guitare électrique et acoustique, banjo et chœurs) venus de différents horizons se retrouvent sur scène pour un rock trado-celtique, mêlant acoustique et électrique, chansons à écouter et airs à danser.

Vendredi 10 mai à 15h30

Grande scène - Accès libre



Tribal Jāze

Tribal Jāze est un groupe de trois musiciens originaires de Vannes dans le Morbihan. Boris Nortier, Marc Buvry et Cédric Hergault forment ce trio d'accordéon

diatonique, sax baryton et tambour qui participe au renouveau des musiques traditionnelles. Sur la scène du Jardin d'Acclimatation, ils montrent au public que la musique traditionnelle bretonne se perpétue dans de nouvelles formes. Prêtez attention à la nouvelle breizh-génération!

Samedi 11 mai à 18h

Dimanche 12 mai à 18h

Grande scène - Accès libre



Gilles Servat

Attaché à la Bretagne, Gilles Servat chante son pays comme personne mais aussi l'Irlande et le monde celtique. Chanteur emblématique de la Bretagne d'aujourd'hui, Gilles Servat chante son

répertoire poétique au Jardin.

Samedi 11 mai à 17h

Grande scène - Accès libre

Skeduz

Skeduz est un groupe de sept musiciens qui réinterprètent le répertoire traditionnel avec des accents modernes. Bombarde, guitare, violon, binioù, cistre, basse et percussions, leur musique folk incite à danser! Il faut en profiter!

Dimanche 12 mai à 14h30 et 17h

Lundi 13 mai à 15h30

Grande scène - Accès libre

Kroazhent

Kroazhent définit son style musical comme étant de l'Urban Trad. L'aspect urbain est en effet totalement assumé par le groupe qui joue certes avant tout de la musique bretonne à danser et donc basée sur un répertoire traditionnel, mais en y associant des sons pop-rock, electro et jazzy. Membre historique de la scène bretonne de Paris, ces six musiciens revisitent le répertoire breton avec une énergie rapidement communicative.

Mercredi 15 mai à 15h

Grande Scène - Accès libre

Duo Nicola Hayes et Hélène Brunet

Ce duo composé d'Hélène Brunet au laúd (un luth espagnol à douze cordes) et de Nicolas Hayes au violon interprètent ensemble au Jardin d'Acclimatation des musiques irlandaises comme ils le font depuis plusieurs années sur toutes les scènes de Bretagne. Venez les rencontrer!

Mercredi 15 mai à 16h

Grande scène - Accès libre



Startijenn

Startijenn est un groupe de jeunes musiciens originaires du Relecq-Kerhuon, une commune limitrophe de Brest dans le Finistère. Après s'être faits remarquer dans des Festivals comme « Les Vieilles Charrues » ou « Les Tombées de la Nuit », ils sont au Jardin d'Acclimatation pour faire entendre au public comment les sonorités bretonnes ont pu trouver avec eux des accents rock'n'roll.

Dimanche 19 mai à 17h

Grande scène - Accès libre

Startijenn « El Ta-Qa »

Le groupe Startijenn se réinvente et revisite ses titres phares le temps d'une nouvelle création baptisée « El Ta-Qa » en invitant à se produire sur scène avec eux, le chanteur, Sofiane Saïdi qui prête sa voix et son style rap et hip hop aux airs traditionnels du bagad, le percussionniste Jérôme Kerhiuel, baigné de ses multiples voyages en Inde, le bassiste Erwan Volant et le guitariste Erwan Moal. Venez les voir au Jardin avant leur concert en juillet aux « Vieilles Charrues » en juillet.

Lundi 20 mai à 17h

Grande scène - Accès libre

Celtica

Le répertoire du groupe Celtica et de ses trois musiciens puise directement dans la tradition celtique, de Bretagne en Irlande et d'Ecosse en Galice pour un son folk revisité.

Samedi 18, dimanche 19 et lundi 20 mai à 15h30

Scène de la Grande Volière - Accès libre

Faolan

Le groupe Faolan offre un répertoire de titres traditionnels et de compositions personnelles à même de combler les fans de musique celtique les plus exigeants.

Mardi 7 mai à 14h30

Grande Scène - Accès libre



Fred L'Équipage

Le Chant de Marins au Féminin. Frédérique chante la Bretagne et la Mer. Bretonne de Saint-Briac, et petite-fille de cap hornier, elle est passionnée de chant maritime et revisite les classiques du genre. Depuis une dizaine d'années, elle a chanté aux côtés de Gilles Servat, Denez Prigent, Louis Capart, Michel Tonnerre. Un répertoire à la fois émuvant et festif!

Jeu 16 et vendredi 17 mai à 15h

Grande scène - Accès libre

feist-deiz au jardin



Dañsal Breizhat

Installée en Normandie, à Val-de-Reuil, Dañsal Breizhat regroupe des amoureux de la culture bretonne qui sont une vingtaine sur la scène du Jardin pour un spectacle de danse avant d'initier le public à quelques pas de gavotte ou d'An-dro.

Mardi 1^{er} mai à 14h30

Spectacle et initiation à la danse bretonne

Grande scène - Accès libre

Cercle Celtique Dañserien Pariz - Ti ar Vretoned

Ce Cercle Celtique du 14^{ème} arrondissement est composé de passionnés de musiques, danses et culture bretonnes qui fait partie de la Fédération Kendalc'h d'Ile-de-France. Vingt danseurs et sonneurs de Dañserien Pariz présentent en musique des danses traditionnelles: gavotte, an-dro, laúd ou plinn, en chaîne ou en couple.. Le public est lui aussi invité à danser: novices ou expérimentés, tout le monde a sa place dans la ronde!

Mercredi 1^{er} mai et samedi 4 mai à 15h

Spectacle et initiation à la danse bretonne

Scène de la Grande Volière - Accès libre



Sarah Clark Academy

Avec la Sarah Clark Academy of Irish Dancing, la Bretagne invite l'Irlande au Jardin d'Acclimatation pour une représentation de danse celtique irlandaise sur des chorégraphies traditionnelles mais aussi plus modernes puisqu'inspirées de « Lord of the Dance » ou « Celtic Legend », deux spectacles à grand succès. Le public peut à son tour se lancer dans quelques pas et rondes à la mode bretonne entraîné par les danseuses de cette académie.

Jeu 9 mai à 15h30

Grande scène - Accès libre

Samedi 11 et dimanche 12 mai à 15h30
Spectacle et initiation à la danse bretonne
Scène de la Grande Volière - Accès libre



Cercle Celtique Armor Goat

Le Cercle Celtique Armor Goat de Franconville et son bagad est composé de vingt-cinq musiciens et danseurs qui « sonnent » des morceaux très variés, ceux qui accompagnent traditionnellement les danses de toutes les régions bretonnes : an dro, kas a-barh, laïdè, hanter dro (des danses originaires du pays vannetais), Gavotte, Bal d'Erquy (des danses cost armoricaines), valse écossaise (une danse folk bretonne). Ils interprètent également les airs les plus connus de la musique bretonne : « Ton bale Kadoudal », « Ev chistr ta' Laou », « Gwir Bretoned »...

Laissez-vous entraîner et dansez avec eux !

Samedi 18 mai à 16h
Grande scène - Accès libre

Cercle Celtique Kan Ar Mor

Le Cercle Celtique Kan Ar Mor de Goussainville, un groupe de quinze danseurs en costume traditionnel, les femmes portant robes et coiffes de l'Aven et les hommes étant vêtus du « bragou-bras » ou culotte bouffante, d'un gilet noir et de guêtres, danse sur la scène du Jardin quelques-unes des six cents danses que compte la Bretagne !

Dimanche 28 avril à 15h30 et 17h30
Scène de la Grande Volière - Accès libre



Cercle Celtique Seiz Avel

Depuis plus de trente-cinq ans, le Cercle Celtique Seiz Avel (les Sept Vents) perpétue les traditions de danses et de musiques bretonnes en région parisienne. Son nom vient d'une vieille légende de la péninsule : « Quand les sept vents soufflent ensemble, la tempête se déchaine ! ». Le costume de « Seiz Avel » est celui de Plougastel-Daoulas dans le Finistère, l'un des plus colorés de Bretagne. Les femmes portent la robe de fête agrémentée de pièces de dentelle et de rubans, avec une coiffe qui nécessite le montage de cinq pièces différentes. Les hommes arborent des vestes violettes sur des gilets verts ou des vestes bleues sur des gilets noirs avec une profusion de broderies et de boutons en métal, en os ou en nacre, avec un grand chapeau à rubans, de velours noir. Ils sont dix danseurs sur la scène du Jardin accompagnés par un couple de sonneurs traditionnels, cornemuse et bombarde. Ils vous entraînent dans leurs danses de tous les « pays » de la Bretagne.

Dimanche 5 mai à 15h et à 17h30
Scène de la Grande Volière - Accès libre



Cercle Celtique Kan Breizh

Venu de Rambouillet, le Cercle Celtique Kan Breizh « le chant de la Bretagne » fait redécouvrir la richesse de la danse, de la musique, du chant et des costumes bretons. Sur scène, les danseurs sont accompagnés de sonneurs jouant bombarde, guitare classique, violon, vielle, clarinette et accordéon diatonique. Découvrez avec eux des suites traditionnelles ou des suites chorégraphiées des pays de Bretagne : suite Léon, suite de l'Aven, suite Montagne, suite Nantaise, dérobée de Guingamp... A vous de danser avec eux !

Samedi 11 mai à 15h
Scène de la Grande Volière - Accès libre

Cercle Celtique Kreiz er Mor

Le Cercle Celtique Kreiz er Mor réunit une centaine d'amateurs de danse et de musique bretonne en région parisienne.

Vingt d'entre eux sont sur la scène du Jardin d'Acclimatation pour entraîner le public à danser avec eux.

Dimanche 12 mai à 15h
Scène de la Grande Volière - Accès libre



Michel Caingnard et Thierry Lahais

Ce duo veuze-bombarde et accordéon diatonique venu du pays de Saint-Brieuc propose un répertoire à danser « kan ha d'iskan » de Haute et Basse Bretagne. Ils vous

invitent à les suivre !

Mercredi 8 mai à 15h30
Scène de la Grande Volière - Accès libre

Les Gallochants



Au son de l'accordéon, bouzouki, violoncelle, guitare et percussions, les Gallochants vous entraînent dans des ridées, tours, rondes, pilé-menus et autres danses du Pays Gallo (Haute-Bretagne) sur des chansons traditionnelles : « Rond

de Saint-Vincent », « Rond de Sautron », « Laridée en 8 temps »...

Samedi 4 et dimanche 5 mai à 15h et 17h
Dans les allées du Jardin - Accès libre

Contes et chansons pour enfants

Patrick Caudal - Contes bretons

Patrick Caudal est linguiste au CNRS et passionné de contes celtiques. Sur la scène de la Grande Volière, il fait revivre ces récits à écouter en famille. Vous entendrez un Yann parler aux galets dans les murs, et un Faïch passer les gens de Lorient jusqu'à Port-Louis dans sa barque, par une nuit sans lune... Vous verrez aussi la vieille March'arit, la plus entêtée des Bretonnes, faire avaler sa chique au Seigneur, le jour de

Noël. Et toute une foule, encore, car ses récits grouilleront de farfadets, de poulpiqueux, de géants, de revenants, de saints, de marins, de douaniers, de fermiers, de korrigans, de morganed...

Samedi 27 avril à 14h30 et à 16h
Samedi 11 et dimanche 12 mai à 14h30 et 17h
Mercredi 15 mai à 15h, 16h et 17h
Scène de la Grande Volière - Accès libre



Patrick Ewen - La légende de Ronan Keradalan

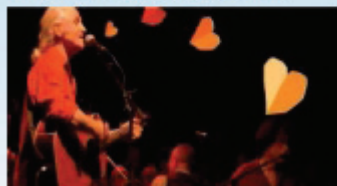
Sur la scène du Jardin, Patrick Ewen vient conter l'histoire de Ronan Keradalan, un violoniste bossu, habitant de Plouneour-Menez, qui en juin 1910, est engagé pour aller jouer à Brasparts, à l'occasion d'une noce. Après la noce, il doit rentrer de nuit et son chemin sera semé d'embûches terrifiantes... Wouarghs aux dents acérées, serpents dragons gigantesques, korrigans... Tout un monde mystérieux et féérique qui entraîne les enfants dans une aventure palpitante qui se terminera comme il se doit par une fin heureuse.

Jeudi 2, vendredi 3 mai à 15h
Samedi 4 mai à 16h
Scène de la Grande Volière - Accès libre

Gérard Delahaye - Spectacle « 1000 chansons »

Gérard Delahaye est un auteur-compositeur-interprète breton qui a écrit « 1000 chansons » pour les enfants. Il est pendant trois jours au Jardin d'Acclimatation pour interpréter les meilleurs morceaux de son répertoire.

Jeudi 2 et vendredi 3 mai à 16h
Samedi 4 mai à 17h
Scène de la Grande Volière - Accès libre



Chevaier - Conte et musique du Centre Bretagne

« Chevaier » est un de ces contes merveilleux qui commence dans une famille de Glomel, au pays Fisel, dans le centre de la Bretagne. C'est l'histoire d'une princesse cachée dans une peau d'animal... Le nom de ladite princesse sonne comme une imprononçable formule magique, les vents de l'hiver se mettent à parler et l'accent du conteur devient savoureusement musique. Le narrateur se fait alors chanteur et son accordéon emporte le public du Jardin dans l'imaginaire du Centre Bretagne.

Mercredi 8 mai à 17h
Jeudi 9 et vendredi 10 mai à 14h30

Scène de la Grande Volière - Accès libre



Duo d'ours - Chants pour enfants

Lors Jouin au chant et Soig Sibéil à la guitare reprennent leur répertoire de chansons pour enfants : « Le petit ravailleur », « Mademoiselle Lulu », « le Président des attrape-mouches », « la Jument Hypolite »... Autant d'histoires racontées avec humour et émotions.

Mercredi 8 mai à 14h30

Scène de la Grande Volière - Accès libre



Anne Deleann - conteuse

Installée en pays rennais, Ann Deleann collecte et crée elle-même ses contes. Son répertoire mélange le merveilleux et les mythes. Ses personnages prennent mille voix, mille visages et se nourrissent d'aventures aussi rocambolesques que poétiques.

Samedi 18 et dimanche 19 mai
à 14h30 et à 17h

Scène de la Grande Volière - Accès libre



La Divagante, le bateau-théâtre

Montez à bord de « La Divagante », le bateau-théâtre animé au Jardin d'Acclimatation, pour un voyage inoubliable dans l'univers des contes marins et des légendes bretonnes !

Samedi 27 avril à 17h
Lundi 29 et mardi 30 avril à 15h30
Mercredi 1^{er} mai à 14h

Mercredi 8, mercredi 15, samedi 18,
dimanche 19 et lundi 20 mai à 15h30
Grande Volière - Accès libre



Démonstrations et Animations

Sculptures de sable géantes

Siène, poisson, phare, triskell... Laurent Dagron réalise sous vos yeux de monumentales sculptures de sable de trois mètres de haut ! Tous les jours, il initie les enfants aux techniques de cet art qui fleurit bon les vacances et les plaisirs de la mer.

Du lundi 6 au dimanche 12 mai de 10h à 19h
Ateliers d'initiation tous les jours à 15h et 16h
Grande Volière - Accès libre

Le Gouren

Le Gouren est la lutte traditionnelle bretonne. Elle se pratique uniquement debout. Importée de Grande-Bretagne au IV^{ème} siècle, elle était pratiquée par les nobles pour s'entraîner à l'art guerrier et un moyen de montrer sa bravoure et son adresse lors de tournois. La victoire, ou lamm, est proclamée quand un lutteur parvient à mettre à terre son adversaire sur le dos, avant toute autre partie du corps. Assistez aux démonstrations de la Fédération et initiez-vous à ce sport inscrit aux épreuves facultatives du Baccalauréat en Bretagne !

Samedi 27 avril à 15h, dimanche 28 avril
à 14h30, samedi 11 et dimanche 12 mai
à 17h30

Scène de la Grande Volière. Accès libre



Initiation aux jeux traditionnels bretons avec la FALSAB

(Confédération des Comités de sports et jeux traditionnels de Bretagne)



Palets sur planche, jeu de la grenouille, boule montante, Bîring, Kilhoù koz, tir à la corde... amusez-vous dans notre espace de jeux traditionnels bretons. Ces jeux sont pratiqués depuis des siècles

et sont de toutes les fêtes bretonnes !

Samedi 27 et dimanche 28 avril de 10h à 19h
Grande Volière - Accès libre



Défilés

Rendez-vous devant l'entrée principale pour suivre la parade des Bagadoù accompagnés des Grandes Marionnettes qui s'élancent pour défilier en musique dans les allées du Jardin.

Samedi 27, dimanche 28, mardi 30 avril,
mercredi 1^{er} mai, jeudi 2, samedi 4, dimanche 5,
samedi 11, dimanche 12, samedi 18 et
dimanche 19 à 16h30

Départ devant l'entrée principale.



Ateliers pour les enfants

La Maison des Ateliers du Jardin d'Acclimatation propose aux enfants de découvrir la culture bretonne avec une multitude d'ateliers créatifs pour exercer leurs talents. Renseignements et réservation à effectuer auprès de Catherine et Anaïs au 01 40 67 99 05. Un atelier : 20€, entrée au Jardin comprise. atelier@jardindacclimatation.fr

Le chêne de Huelgoat

Les enfants modèlent un chêne tortueux de la forêt de Huelgoat, fief du Finistère. A ne manquer sous aucun prétexte si l'on aime avoir les mains dans la terre glaise !

Lundi 29 avril à 10h et vendredi 3 mai à 10h

Le phare de Batz

Avec du papier et de la colle, les enfants fabriquent le fameux phare de l'île de Batz.
Lundi 29 avril à 10h, vendredi 3 mai à 14h, mardi 7 mai à 10h et samedi 11 mai à 14h

Le porte-clefs de Port-Navalo

Les enfants réalisent un porte-clefs représentant un phare breton, élément incontournable de l'identité bretonne depuis la haute antiquité.
Mardi 30 avril, jeudi 2 et mardi 7 mai à 10h

Parfum d'embruns

Création unique et personnalisée d'un parfum marin évoquant la fraîcheur iodée de l'océan Atlantique. Tout un programme !
Jeudi 2 mai à 10h, mardi 7 mai à 10h et vendredi 10 mai à 10h

Les marmitons bretons

Les petits goumands, munis de tabliers, explorent les saveurs des spécialités bretonnes les plus connues :
Far breton aux pruneaux
Lundi 29 avril et mardi 7 mai à 10h et 14h
Gâteau breton
Mardi 30 avril à 10h et 14h
Palets bretons
Jeudi 2 et vendredi 10 mai à 10h et 14h
Madeleines caramel et chocolat
Vendredi 3 mai à 10h et 14h
Petits gâteaux aux pruneaux
Lundi 6 mai à 10h et 14h

Le pantin marin

A l'aide de papiers de couleurs, ciseaux et colle, les enfants confectionnent un adorable pantin articulé en costume de marin.
Lundi 29 avril à 10h, vendredi 3 mai à 10h et vendredi 10 mai à 10h

La vache armoricaine

Les enfants laissent libre cours à leur imagination et sculptent avec du sable une vache digne de leurs cousines des Monts d'Arrée ou de Pontivy.
Mardi 30 avril à 10h et mercredi 15 mai à 14h

Le bateau de pêche

De Saint-Malo au Croisic, 800 bateaux de pêche voguent sur les flots ! Encadrés par un professeur d'arts plastiques, les enfants fabriquent à leur tour leur propre bateau en papier mâché.
Jeudi 9 mai à 10h et vendredi 10 mai à 10h

Les masques de l'Armor et de l'Argoat

Avec des papiers de toutes les couleurs, les artistes en herbe développent leur créativité en s'inspirant des animaux de la mer, de la lande ou de la forêt, pour créer un masque personnalisé.
Mardi 30 avril à 14h - Jeudi 9 mai à 14h

Le chalutier en 3D

Les petits apprentis mettent en scène un bateau de pêche dans son environnement portuaire et réalisent ainsi un tableau en 3D pour décorer leur chambre : un beau souvenir de Bretagne !
Lundi 6 mai à 10h

Les korrigans du dolmen

Ce personnage légendaire, gardien des trésors, lutin de Bretagne, est réinventé par les enfants, dans la technique du papier mâché.
Lundi 6 mai à 14h et mercredi 8 mai à 10h

La forêt de Brocéliande

Brocéliande est une forêt mythique de la légende arthurienne, où se déroulent de nombreux récits mettant en scène Merlin l'Enchanteur et la fée Viviane. Chaque enfant crée son déguisement en papier crépon, inspiré de ces célèbres personnages.
Vendredi 10 mai à 14h

Le bateau à voiles

La Bretagne est le pays des navigateurs, le plus célèbre d'entre tous étant Eric Tabarly et son inséparable Pen Duick ! Les enfants développent leur imaginaire et créent un voilier breton dont le foc et le génois flottent au vent.
Mardi 7 mai à 14h



à DÉCOUVRIR

Le Tiwal

Installée dans le Morbihan, la designer Marion Excoffon lance cette année le « Tiwal », le premier dériveur gonflable pour naviguer en solo ou en famille. Il tient dans 2 sacs et se monte en 20 mn.



Exposition de peinture

La Bretagne, c'est aussi la terre des peintres. Gauguin, Monet, Boudin, Denis... Voyagez dans la palette et l'imaginaire de ces artistes à travers des reproductions de l'École de Pont-Aven et d'autres tableaux bretons fameux.



Le village breton

Brest métropole océane



Nichée dans l'une des plus belles rades d'Europe, Brest métropole océane, est une terre de voyage.

Découvrez les merveilles d'Océanopolis, le parc de découverte des océans, les promenades en mer à bord de la « Recouvrance », la goélette ambassadrice de la ville de Brest, ou de la compagnie maritime « Penn Ar Bed », sans oublier les « Tonnerres de Brest », fête maritime internationale qui réunit des milliers de bateaux et de marins.
Dégustations de produits régionaux (fraises et tomates Savéol, produits laitiers Malo...), projection de films des fonds marins avec

Azeno, atelier « maquette » avec le Nautilie d'Irremer... **[Accès libre]**
Du samedi 27 avril au dimanche 12 mai

Ville de Saint-Malo



La « Cité Corsaire » part à l'abordage du Jardin d'Acclimatation !

Évasions toniques en famille, escapades romantiques, séjours entre amis, découverte des remparts, déjeuners avec vue sur mer, longues promenades iodées... Découvrez les atouts touristiques et la richesse patrimoniale de Saint-Malo.

Concours de dessins pour les enfants avec, à la clé, des entrées au Grand Aquarium de Saint-Malo à gagner et la participation à un grand tirage au sort (deux traversées à Jersey à gagner, des soins aux Thermes Marins...) **[Accès libre]**
Du samedi 27 avril au dimanche 5 mai

Voiles et traditions



Vous rêvez de naviguer sur un vieux gréement ? De l'archipel de Bréhat au Golfe du Morbihan en passant par la découverte de la Bretagne, d'îles en îles, « Voiles et Tradition » propose des sorties en mer à bord de voiliers traditionnels.

Fabriquez votre pomme de toulaine, découvrez le secret des nœuds marins, gagnez des promenades en mer...

Du samedi 27 avril au lundi 20 mai

Armor Lux



Les inconditionnels du vrai pull marin breton connaissent bien la qualité Armor Lux. Depuis sa création en 1938 à Quimper, cette marque mythique s'inspire des couleurs et de l'identité

de la Bretagne pour créer ses collections. Mariniers, tee-shirts, pantalons, cardigans... toute la famille pourra s'habiller « made in Breizh » de la tête aux pieds !
Faites broder les vêtements achetés sur le stand Armor Lux, pendant toute la durée de l'événement : motifs, prénoms, initiales... et votre marinrière sera unique ! **[Accès libre]**
Du samedi 27 avril au lundi 20 mai

727 Sailsbags



Passionnés de design et fous de bateaux, les créateurs de « 727 Sailsbags », jeune société lorientaise, collectent les voiles pour les recycler et les transformer en sacs, transats, mobilier de jardin ou d'intérieur... Pièces uniques et écologiques, certaines sont en série limitée, créées avec les voiles de Tabarly. Offrez-vous un sac qui a sillonné les mers du globe !

Atelier de confection pour les enfants d'un petit sac en toile de voile de bateau [Accès libre](#)

Du samedi 27 avril au lundi 20 mai

Miss Breizh



C'est la marque dans le vent ! Tee-shirt, sacs, linge de maison, déco... Miss Breizh et son logo à succès - une silhouette élancée rehaussée de sa coiffe bigoudène - sont

les invités de tous les festivals bretons.

Maiwenn Toumellec, jeune créatrice d'origine finistérienne, lance cette année les produits « Mister Breizh », à découvrir en avant-première sur Paris au Jardin d'Acclimatation !

Un grand quizz est organisé tous les jours pour les enfants qui peuvent gagner leur diplôme du parfait breton, version fille ou garçon !

[Accès libre](#)

Du samedi 27 avril au vendredi 10 mai

Nominoë



C'est la nouvelle marque de cosmétique bio et bretonne, aux parfums inspirés par les souvenirs d'enfances des créateurs : les côtes

d'Iroise, les parfums iodés, les embruns... les actifs de cette gamme eco-responsable sont issus des plantes régionales : artichauts, genêts, ajoncs, blé noir...

Les enfants peuvent réaliser leur propre herbarier Nominöe pendant que les mamans testent les senteurs [Accès libre](#)

Du samedi 27 avril au lundi 20 mai

Make Up For Ever



La marque de maquillage préférée des pros, plébiscitée sur les backstages des défilés, tournages de films et comédies musicales, s'installe au

Jardin d'Acclimatation.

Du noir au blanc en passant par le bleu marine, les hermines ou le triskell... les make up artists jouent avec leur palette bretonne !

[Gratuit](#)

Du samedi 27 avril au lundi 20 mai

Take Orcet



De ses origines bigoudènes, Corentine a gardé la passion du picot. Elle mêle avec virtuosité les techniques de l'emmaillement

celtique et du crochet pour créer des bijoux ultra féminins. Bracelets, sautoirs, bijoux de corps, boucles d'oreilles... elle crée sous vos yeux des pièces uniques et vous voilà plongé au cœur de son atelier de Ploeren. Créez votre bijou de sac, de portable ou votre propre porte-bonheur breton en chainmail sur les conseils avisés de Corentine [Accès libre](#)

Du samedi 27 avril au lundi 20 mai

Made in Marinrière

Sandrine de Courcy, installée à Guidel, a puisé son inspiration dans les ateliers de la Maison le Minor en détournant d'authentiques tissus de marinnières, 100% coton, 100% breton ! Découvrez ses pochettes aux rayures colorées, ses bracelets de coctail aux pampilles de nacres, de poissons et de coquillages... parfum de vacances et gaieté garantis !

Du samedi 27 avril au dimanche 5 mai

Coop Breizh - Librairie et disques

Toute la culture bretonne est sur le stand Coop Breizh ! Des disques de chants marins, de bagad ou d'électro en passant par les contes pour enfants, les BD sur l'histoire de la Bretagne ou encore des Beaux-Livres sur la mer, la Gastronomie, les Métiers ou le Patrimoine...

Du Samedi 27 avril au lundi 20 mai (Fermeture les 4 et 5 mai)

Rencontres et Signatures exceptionnelles

Ils sont auteurs, journalistes... et font partie de nos bretons les plus célèbres ! Ils viennent à votre rencontre pour vous présenter leurs derniers ouvrages et partager avec vous leur passion de leur belle région.



Yann Queffelec présente son « Dictionnaire amoureux de la Bretagne » - Ed. Plon
Dimanche 12 mai à 15h



Patrick Poivre d'Arvor présente son livre « Seules les traces font rêver » - Ed. Robert Laffont
Lundi 13 mai à 14h



Irène Frain présente son livre « Besuvoir in love » - Ed. Michel Lafon
Samedi 18 mai à 15h



Patrick Mahé présente ses différents livres parus aux Ed. Duchêne et Foyard
Samedi 18 mai - 15h

Le Santonnier Gilles Parisot



Fournisseur officiel du mythique Bagad de Lann Bihoué, Gilles Parisot réalise figurines et objets en argile qui font revivre les costumes, les légendes et le patrimoine de la Bretagne : Bigoudènes et Bigoudiers, sonneurs, calvaires, Merlin, Lan celot, Viviane... découvrez plus de 250 modèles plus vrais que nature dans un décor magique !

Atelier pour les enfants de peinture sur plâtre : poissons, coquillages, phares... chacun repart avec sa création ! [Accès libre](#)

Du samedi 27 avril au lundi 20 mai

Les Jeux Traditionnels Bretons



En plus des animations organisées au cœur du Jardin d'Acclimatation, initiez-vous sur ce stand aux plus célèbres jeux traditionnels bretons : jeux de boules (Patigo), de palets (grenouille, palets sur planches...) ou de quilles (Birinig, Kilhoù koz...)... détente et fous rires en famille assurés !

[Gratuit](#)

Du samedi 27 avril au dimanche 5 mai

Kermadises

Kouign Amann, gâteaux bretons, galettes, succettes, caramels au beurre salé avec chocolat et spéculos... toutes les spécialités costarmoricaines et de la baie de Saint-Brieux sont au Jardin.

Collage, découpage, peinture... les enfants découpent et écrivent leur prénom en breton sur une jolie boîte de caramels, un petit panier ou des sabots de bois [Accès libre](#)

Du samedi 27 avril au lundi 20 mai

Breizhy Bulles Bar



Le Breizhy Bulles Bar vous propose des boissons artisanales

produites en Bretagne : Breizh Cola, L'lot Thé, Limonade la Lutine, Cafés Coïc... sans oublier les dégustations de cidre breton et de bières locales !

Dégustations offertes

Du samedi 27 avril au lundi 20 mai

Le Bar à huîtres



Les ostréiculteurs de la Ria d'Étel vous proposent le meilleur des huîtres de la saison ! Installez-vous et dégustez-les accompagnées des traditionnels citron ou vinaigre-échalotes et découvrez les étonnantes « perle d'algues » qui feront pétiler vos papilles !

Saviez-vous qu'une huître nécessite trois ans d'élevage avant d'être consommée ? Aux côtés des ostréiculteurs, découvrez un métier passionnant, matériel de captage, huîtres de toutes tailles et photos à l'appui.

Dégustations offertes

Du samedi 27 avril au dimanche 5 mai

La Biscuiterie de Kerlann

Kerlann Galettes traditionnelles, Galettes Coeur, Petits Beurreux aux amandes, Palets caramel, Niniches de Quiberon... plus de 15 variétés de biscuits et de spécialités bretonnes sont proposées pour petits et grands gourmands !
Dégustations et animations gourmandes
 Du samedi 27 avril au lundi 20 mai

Ker Lagadeuc

Cette entreprise artisanale située dans le Pays de Saint-Brieuc, propose de véritables rillettes de poissons sauvages, exclusivement débarqués dans les ports bretons et jamais congelés. Merlu, siglefin, sardines ou saumon sont parfumés à l'oignon rose de Roscoff, à la crème d'ail ou à l'estragon. Pas de conservateur, de colorant ou d'arôme artificiel... un délice !
Dégustations et animations gourmandes
 Du lundi 13 au lundi 20 mai

Le Comptoir de Belle-Ile-En-Mer

Belle-Ile-En-Mer Sardines au beurre et au sel de Guérande, encornets marinés, terrines au crabe et aux algues, soupes de poissons... Cette conserverie artisanale travaille uniquement avec la saison de pêche bretonne et les ingrédients proviennent pour beaucoup de petits producteurs de cette île belle et sauvage...
Dégustations et animations gourmandes
 Du lundi 6 au dimanche 12 mai

Le Pavillon des Oiseaux

Découvrez la galette-saucisse (le hot-dog breton !), le gâteau fondant au cidre, une spécialité de Quimper, et savourez un far breton nature ou aux pruneaux à l'heure du goûter !
 Apprenez à faire une crêpe en forme de fleur ou de dentelle, et assistez aux démonstrations de crêpes Suzette trois fois par jour **Accès libre**
 Du samedi 27 avril au lundi 20 mai

Ty Lichous - Artisan crêpier



Gilles le Nestour utilise des ingrédients garantis « 100% d'origine bretonne » et est l'un des artisans-crêpiers parmi les plus créatifs de sa génération : « Andouille de Guéméné », « saucisse » ou

« saumon » pour les galettes, « pomme-cannelle », « frangipane » ou « caramel beurre salé » pour les crêpes... Craquez aussi pour le Sacristain de kouign-amann ou le macaron breton !
 Entrez dans la crêperie éphémère de Gilles et apprenez à fabriquer la véritable pâte à crêpes, manier le rozell et tourner la galette comme un pro... **Accès libre**
 Du samedi 27 avril au lundi 20 mai

Ouest-France



Le quotidien édité à Rennes vous est offert gracieusement tous les jours dans le village breton et au « Point Informations ».
Gratuit
 Du samedi 27 avril au lundi 20 mai

Point Informations



Des questions ?
 Des suggestions ?

Venez nous retrouver au **Point Informations** dans le village Breton. Ken ember ! à bientôt !

Intégration aux lieux traditionnels bretons



Scritpures de sable bretonnes



La Digueure le bureau-lecteur



Scène Grande Vallée



Grande Scène



Les Maîtres du Jardin



Le Village Breton



Programme jour par jour

SAMEDI 27 AVRIL

GRANDE SCÈNE

14h30 : Concert de Gwennyn
17h30 : Bagad Bro Felger

ENTRÉE PRINCIPALE

16h30 : Grande Parade

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE

14h30 : Contes bretons de Patrick Caudal
15h : Démonstration et initiation au Gouren, la lutte bretonne
16h : Contes bretons de Patrick Caudal

GRANDE VOLIÈRE

17h : La Divagante, le bateau-théâtre
10h à 19h : Initiation aux jeux bretons

DIMANCHE 28 AVRIL

GRANDE SCÈNE

14h30 : Bagad Glazik Kemper et Bro Felger
15h : Concert de Gwennyn
17h30 : Bagad Bro Felger

ENTRÉE PRINCIPALE

16h30 : Grande Parade

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE

14h30 : Démonstration et initiation au Gouren, la lutte bretonne
15h30 et 17h30 : Spectacle et initiation à la danse bretonne par le Cercle Celtique Kan Ar Mor

GRANDE VOLIÈRE

10h à 19h : Initiation aux jeux bretons

LUNDI 29 AVRIL

GRANDE SCÈNE

15h : Concert de Sonerien Du
16h30 : Concert de Ronan le Bars Group

GRANDE VOLIÈRE

15h30 : La Divagante, le bateau-théâtre

MARDI 30 AVRIL

GRANDE SCÈNE

14h30 : Concert de Cécile Corbel
15h30 : Bagad Ar Re Goz
17h : Concert de Red Cardell (avec en invité sur scène Ronan le Bars)

ENTRÉE PRINCIPALE

16h30 : Grande Parade

GRANDE VOLIÈRE

15h30 : La Divagante, le bateau-théâtre

MERCREDI 1^{er} MAI

GRANDE SCÈNE

14h30 : Spectacle et initiation à la danse bretonne par l'association Dañsal Breizhat
15h30 : Bagad Ar Re Goz
17h : Concert de Red Cardell
18h : Concert de Cécile Corbel

ENTRÉE PRINCIPALE

16h30 : Grande Parade

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE

15h : Spectacle et initiation à la danse bretonne par le Cercle Celtique Dañserien Pariz - Ti ar Vretoned
17h30 : Bagad Ar Re Goz

GRANDE VOLIÈRE

14h : La Divagante, le bateau-théâtre

JEUDI 2 MAI

GRANDE SCÈNE

14h30 : Concert du groupe Outside Duo
15h30 : Bagad Ar Re Goz
17h : Concert du Trio « Ewen Delahaye Favennec »

ENTRÉE PRINCIPALE

16h30 : Grande Parade

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE

15h : La Légende de Ronan Keradalan contée par Patrick Ewen
16h : Spectacle pour enfants « 1000 chansons » de Gérard Delahaye

VENREDI 3 MAI

GRANDE SCÈNE

14h30 : Concert de Outside Duo
15h30 : Concert du groupe Alambig Elektrik
17h : Concert du Trio « Ewen Delahaye Favennec »

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE

15h : La Légende de Ronan Keradalan contée par Patrick Ewen
16h : Spectacle pour enfants « 1000 chansons » de Gérard Delahaye

SAMEDI 4 MAI

GRANDE SCÈNE

14h30 : Bagad Keriz
15h15 : Bagad Sonerien an Orient
16h : Bagad Sant-Brieg
17h : Concert de Dan Ar Braz et Clarisse Lavanant

ENTRÉE PRINCIPALE

16h30 : Grande Parade

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE

15h : Spectacle et initiation à la danse bretonne par le Cercle Celtique Dañserien Pariz - Ti ar Vretoned
16h : La Légende de Ronan Keradalan contée par Patrick Ewen
17h : Spectacle pour enfants « 1000 chansons » de Gérard Delahaye

DANS LES ALLÉES DU JARDIN

15h et 17h : Fanfare « Les Gallochants »

DIMANCHE 5 MAI

JOURNÉE SPÉCIALE BAGADOÙ

GRANDE SCÈNE

14h30 : Bagad Sant-Brieg
15h15 : Bagad Pariz
16h : Bagad Keriz
17h30 : Bagad Pariz

ENTRÉE PRINCIPALE

16h30 : Grande Parade

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE

15h et 17h30 : Spectacle et initiation à la danse bretonne par le Cercle Celtique Seiz Avel

DANS LES ALLÉES DU JARDIN

15h et 17h : Fanfare « Les Gallochants »

LUNDI 6 MAI

GRANDE SCÈNE

14h30 : Concert de Ludo Mesnil et Cédric Monjour
16h : Concert du groupe Joa
17h30 : Concert de Rozenn Talec et Yannig Nougat

GRANDE VOLIÈRE

De 10h à 19h : Sculptures de sable géantes

MARDI 7 MAI

GRANDE SCÈNE

14h30 : Concert du groupe Folan
16h : Concert du groupe Joa
17h30 : Concert de Soïg Sibériel et Jamie McMenemy

GRANDE VOLIÈRE

De 10h à 19h : Sculptures de sable géantes

MERCREDI 8 MAI

GRANDE SCÈNE

14h30 : Concert du groupe Breizh-Amazir

16h15 : Concert de Soïg Sibériel et Cédric le Bozec
17h30 : Concert de Nolwenn Korbell

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE

14h30 : Duo d'Ours avec Lors Jouin et Soïg Sibériel
15h30 : Concert du duo Michel Caignnard et Thierry Lahais
17h : Conte « Chevaier »

GRANDE VOLIÈRE

De 10h à 19h : Sculptures de sable géantes
15h30 : La Divagante, le bateau-théâtre

JEUDI 9 MAI

GRANDE SCÈNE

14h30 : Concert du groupe E-Leiz
15h30 : Spectacle et initiation à la danse bretonne par la Sarah Clark Academy
16h30 : Concert de Soïg Sibériel, Jamie McMenemy et Karl Gouriou

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE

14h30 : Conte « Chevaier »
15h30 : Concert de Méline Favennec

GRANDE VOLIÈRE

De 10h à 19h : Sculptures de sable géantes

VENREDI 10 MAI

GRANDE SCÈNE

15h30 : Concert du groupe la Chèvre Rouge
16h30 : Concert du groupe E-Leiz

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE

14h30 : Conte « Chevaier »
15h30 : Concert de Méline Favennec

GRANDE VOLIÈRE

De 10h à 19h : Sculptures de sable géantes

SAMEDI 11 MAI

GRANDE SCÈNE

14h30 : Bagad Karaez
15h30 : Bagad de Nantes
17h : Concert de Gilles Servat
18h : Concert du groupe Tribal Jâze

ENTRÉE PRINCIPALE

16h30 : Grande Parade

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE

14h30 : Contes bretons de Patrick Caudal
15h : Spectacle et initiation à la danse bretonne par le Cercle Celtique Kan Breizh
15h30 : Spectacle et initiation à la danse bretonne par la Sarah Clark Academy
17h : Contes bretons de Patrick Caudal
17h30 : Démonstration et initiation au Gouren, la lutte bretonne

GRANDE VOLIÈRE

De 10h à 19h : Sculptures de sable géantes

DIMANCHE 12 MAI

GRANDE SCÈNE

14h30 et 17h : Concert du groupe Skeduz
15h30 : Bagad Karaez
18h : Concert du groupe Tribal Jâze

ENTRÉE PRINCIPALE

16h30 : Grande Parade

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE

14h30 : Contes bretons de Patrick Caudal
15h : Spectacle et initiation à la danse bretonne pas le Cercle Celtique Kreiz er Mor
15h30 : Spectacle et initiation à la danse bretonne par la Sarah Clark Academy
17h : Contes bretons de Patrick Caudal
17h30 : Démonstration et initiation au Gouren, la lutte bretonne

GRANDE VOLIÈRE
De 10h à 19h : Sculptures de sable géantes

LUNDI 13 MAI

GRANDE SCÈNE
15h30 : Concert du groupe Skeduz

MERCREDI 15 MAI

GRANDE SCÈNE
15h : Concert du groupe Krozadent
16h : Concert du Duo Nicolas Hayes et Hélène Brunet
17h : Concert de Rozenn Talec et Yannig Noguét

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE
15h, 16h et 17h : Contes bretons de Patrick Caudal

GRANDE VOLIÈRE
15h30 : La Divagante, le bateau-théâtre

JEUDI 16 MAI

GRANDE SCÈNE
15h : Concert du groupe Fred L'Équipage

VENDREDI 17 MAI

GRANDE SCÈNE
15h : Concert du groupe Fred L'Équipage

SAMEDI 18 MAI

GRANDE SCÈNE
15h : Bagad Melinerion de Vannes
16h : Spectacle et initiation à la danse bretonne par le Cercle Celtique Armor Argoat

ENTRÉE PRINCIPALE
16h30 : Grande Parade

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE
14h30 : Contes bretons d'Anne Delenn
15h30 : Concert du groupe Celtica

17h : Contes bretons d'Anne Delenn

GRANDE VOLIÈRE
15h30 : La Divagante, le bateau-théâtre

DIMANCHE 19 MAI

GRANDE SCÈNE
14h30 : Concert de Gwennyn
15h30 : Bagad Cesson, spectacle « Cubay Breizh »
17h : Concert du groupe Startijenn

ENTRÉE PRINCIPALE
16h30 : Grande Parade

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE
14h30 : Contes bretons d'Anne Delenn
15h30 : Concert du groupe Celtica
17h : Contes bretons d'Anne Delenn

GRANDE VOLIÈRE
15h30 : La Divagante, le bateau-théâtre

LUNDI 20 MAI

GRANDE SCÈNE
14h30 : Concert de Gwennyn
15h30 : Concert de Zebra & Bagad Karaz
17h : Concert du groupe Startijenn, spectacle « El Ta-Qa »

SCÈNE DE LA GRANDE VOLIÈRE
15h30 : Concert du groupe Celtica

GRANDE VOLIÈRE
15h30 : La Divagante, le bateau-théâtre



Avec le soutien de :

Conseil Général du Morbihan



« Département de contrastes, territoire entre terre et mer, le Morbihan – Petite mer en breton – a su se forger une identité économique d'excellence et d'innovation qu'il s'agit de la filière agroalimentaire, du nautisme, du tourisme ou des services. Il attire ainsi chaque année de nouveaux arrivants qui viennent conforter son dynamisme démographique. Il compte aujourd'hui près de 735 000 habitants tournés vers l'avenir, fiers de leur histoire et de leurs traditions. » François Goulard, Président du Conseil Général, ancien Ministre.

Agglomération de Lorient



L'agglomération lorientaise est la 3^{ème} de Bretagne et la 2^{ème} port de pêche de France. Grâce à son littoral côtier et à la rade de Lorient, l'agglomération s'ouvre sur le monde. Deux vallées arrosées par les rivières du Scorff et du Blavet la relient à la Bretagne intérieure. Lorient est au cœur du plus grand rassemblement de musique celtique au monde : le Festival Interceltique qui se tiendra cette année du 2 au 11 août.

Association des Cadres bretons



Innovation, internationalisation, développement durable... L'Association des Cadres Bretons mobilise les énergies des Bretons, d'origine ou de cœur, de toute génération, de tout secteur et de toute sensibilité, au profit de la Bretagne, de ses habitants et de son économie. www.cadres-bretons.fr

Paris Breton



L'association « Paris Breton » réunit Bretons et Amis de la Bretagne autour de la culture et l'économie bretonnes. Elle organise de nombreux événements (colloques, fêtes, salon littéraire, concerts...) www.parisbreton.org



La Bretagne au Jardin d'Acclimatation

**Tous les jours du 27 avril au 20 mai 2013
de 10 heures à 19 heures**

Degemer mat ! Bienvenue !

Pour vous rendre au Jardin

En transport :

- Métro Ligne 1 : Les Sablons
- Bus : lignes n°43-73-82-174-PC
- Petit Train : Tarif aller-retour 2,70€
Départ Porte Maillot > Arrivée Gare du Jardin d'Acclimatation
(Petit Train + parking Vinci = 50% de réduction sur le prix du parking)
- Station Vélib devant le Jardin

Tarifs

- **Entrée** : 3,00€ - Tarif réduit : 1,50€ - Groupe scolaire : 1,15€
- Accès libre aux spectacles, défilés, animations, contes, démonstrations, expositions, village breton...

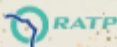
**Renseignements : www.jardindacclimatation.fr
Tél. 01 40 67 90 85**

- **Ateliers** sur réservation au 01 40 67 99 05, les mercredi et samedi et tous les jours pendant les vacances scolaires de 10h à 12h et de 14h à 16h - Durée : 2 heures
Tarif : 20€ (entrée au Jardin comprise)
atelier@jardindacclimatation.fr



www.jardindacclimatation.fr

Bois de Boulogne • 75116 Paris



MAIRIE DE PARIS

